



# LA VEU DEL AMPURDÀ

PERIODICH CATALANISTA

Suscripció: pesseta trimestre. Estranger: 1'50 id. Redacció y Administració: Carrer d'Enginyers, 11. primer pis Número solt, 10 cèntims

**LO QUE VOLÈM** «Volèm la llengua catalana ab caràcter oficial y que sian catalans tots los que desempenyin càrrechs públics: volèm Courts catalanas, no sols per estatuhir nostre dret y lleys civils, sinó tot quant se refereixi a la organizació interior de nostra terra: volèm que catalans sian los jutjes y magistrats, y que dintre de Catalunya's fallin en última instancia 'ls plets y causas: volèm ser àrbitres de nostra administració, fixant ab entera llibertat las contribucions y impostos, y volèm, en fi, la facultat de poder contribuir a la formació del exèrcit espanyol per medi de voluntaris ó diners, suprimint en absolut las quintas y llevas en massa y establint que la reserva regional forrosa presti servey tant sols dintre Catalunya.» (Del Manifest de la Unió Catalanista de 16 de Maig de 1897)

**«Vergonya eterna á aquells que despreciant son idioma alaban lo dels altres.» — Dante.**

## Antigua Casa GENSANA

### Quincalleria y Merceria

## Jaume Navarra Illa

Carrer de Girona, 3  
FIGUERAS

### Extens y variat assortit en articles de temporada

**Especialiat en juguets, parayguas, sombrillas y vanos; carteras, pipas, pefacas y boquillas; coverts y ganivets; pintas y raspalls; puntas y bordats; fils, cotons y sedas de tofas menas.**

### Gran assortit de coronas fúnebres y articles pera flors.

## SASTRERIA DE TELMO VAZQUEZ

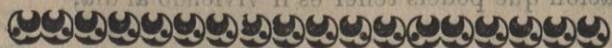
Monturiol, núm. 20,  
FIGUERAS.

**Esmero, elegancia y economia en la confecció de tota classe de prendas de vestir pera caballer.**

Aquesta casa participa als seus clients qu'ha rebut tots els generos propis de la temporada. Alta novetat y preus sense competencia.

EXTREMADA PROMPTITUT Y BON SERVEY

EN TOTS ELS ENCARRECHS QUE SE LI CONFII.



## En Lerroux

### L'home del dia

Els enemics de la República han estat d'enhorabona. Les masses republicanes someses a ne'n Lerroux ha sigut una contrarietat pera la causa de Llibertat i Democracia. Ja massa desconfiats que son els homes d'aquesta terra am la politica, els desenganys que'l seu quefe farà experimentar a ne'ls republicans unitaris seran dels que ofegan les ilusions. Certament que per una causa son molt apreciables l'activitat i el caràcter fogós del nostre «home del dia», pro cal usarlos am bona fé.

D'enemics calumniadors, tots els politics ne tenen. Doncs no hauria sigut estrany que'n Lerroux hagués sigut calunniat. Dos camins solen empendrer els falsament acusats: el despreci ó la refutació.

Sense jo esser lector continuó de «La Publicidad» vaig enterarme d'aquellas cent i pico de *cuartillas* que'n Lerroux escrigué embolicant l'assumpto tan clar de les cartes. No m'he pogut mai enterar de cap réplica oral o escrita contradint els arguments que'n demostració de la realitat dels esmentats escrits varen publicar «La Veu de Catalunya» i «La Renaixensa» i altres periódics. El nostre «home del dia» no pot dir que hagués despreciat les acusacions puig que ja va volerles rebutjar ans que li haguessin sigut dirigides; no pot dir que les hagi contradit; varen quedar en peu arguments molt solits.

Axis com no va considerar suficient el despreci pera resistir al judici del públic, en aquell cas, tampoc será suficient el despreci pera respondre a altres judicis que la premsa catalanista ha fet d'ell. Lo més creible es que fa el sort per conveniencia. El pare de «El alma en los labios», sembla que's vol fer passar per un d'aquells genis sincers, que ans que amagar la veritat accepten el martiri. Els homes d'aquesta mena de rics solen esdevenir pobres; i de pobres quan no tenen altres medis que'l periodisme com l'espanyol no arriben a tenir casa a l'enxanxa de Barcelona. Els martses de la sinceritat no tenen incognites en llur vida pública, ja que la mateixa necessitat d'esser sincers, que'n

Lerroux diu que sent calificantle de fisiològica, els aparta de situacions duptoses.

Els atropells a la premsa catalanista tan ben qualificats per el Marqués de Camps, varen iniciar un moviment de cohesió entre catalanistes i republicans. En Salmerón que'n altre ocasió va considerar separades del seu partit les declaracions autonomistes de'n Lerroux, ha allargat da má als regionalistes, els antipodes d'aquest.

«La Publicidad», l'antiga aduldora dels Portas, Weylers, etc., en ausencia del seu director va pendre una actitud, respecte als esmentats ultratjes, que malgrat deixar entreveure la seva alegria per els atropells no es posaba ni molt menys de part dels enemics de la terra catalana. Aixó prova, ó que volian salvar les apariencies del diari liberal o que veien la clientela poc disposada pera sufrir una amputació de ideas i sentiments; pera una operació tan arriscada calia la ploma, la paraula i la presència del «home del dia» pera sugestionar l'analfabetisme.

Y en Lerroux am aquell istil literari de la «Historia de una infamia» (del mateix autor) aboca a les planes de la seva gazeta tota aquella parauleria de pur castila que fa furor en les barbaries d'arrabal.

Com de costum fent universal lo particular, treu el sant-cristo gros del clericalisme. Combat el catalanisme amb abjectius quixotescos, com únic argument. Les ratlles del seu article son una cinta cinematográfica d'imatges fantástiques; parla del catalanisme: *Bestia separatista* (un drac am set caps o quelcom aixís); *malvados; caterva impura*. (Parla dels seus, dels frateros aguantintse fort): *Nos hicimos finos, cultos, tolerantes...* Hi ha periodos que arriben a l'ignoscencia: *Nosotros, cantabamos idilios en nuestros centros, muchos coros, muchas escuelas y ningun fusil, casi ningun revolver, apenas si las viejas estacas triunfadoras.*

Suposant, lo que ha afirmat la premsa, que'ls que feriren de trascantó als redactors de la «Tralla» fossin lerruxistes o asalariats d'ells i tenint en conte les pinxesques agressions dels frateros am *modestos palos de silla*, trets de revolver, i gabinetades (que'n

Lerroux ja no'n fa esment pera esser una cosa tan corrent a la seva terra), les últimes frases de l' anterior paragraf son molt pesades a tó; am gent aixís no's pot demanar més cultura; ben al revés d' aquella *mandilada de borrachos que atacaron al pueblo indefenso reunido en Fraternidad...* i efectivament no varen fer mal a ningú, no varen escardar ni un vidre.

**ATZINA**

Els catalanistes han judicat que'n Lerroux era un agent retribuït desde Madrid pera separar el poble obrer de l' aspiració nacionalista.

L' afany d' egemonia castellana arriba a fer odiar, als que'l senten, la personalitat catalana; n' es una prova el despreci, a la nostra llengua a la literatura, a les arts i a l' industria purament catalanes. L' idea d' arrasar Barcelona fa pessigolles en l' esperit de certa gent que no parla com nosaltres.

La historia escrita am sang i decorada am polvora que profetisa l' «home del dia» es una espuma d' aquella mena de sentiments encare que sols sembli un frase.

**\*\*\***

Admetent, que'n Lerroux treballa a sou, o que sigui catalanofo, per instint, «El alma en los labios» es una conseqüencia de una d' aquestes preposicions, com pot serho d' abdués al ensemps.

El nostre «home del dia», ha demostrat més interès en fer prevaldre sa propia voluntat, particularment en les eleccions, que'n atendre l' be del partit present va contra l' opinió general i en desacort am el jefe, suprém de l' Unió, jugantse tal vegada el tot per el tot. Intenta posar uns principis d' ódis i lluites sagnants—al estil de blasquistes i sorianistes—entre dues aspiracions catalanes que's completen, generalment, i que am rasonaments no podria ferles contraries.

Ell, el republicà, autonomista, socialista, internacionalista, anarquista, revolucionari i no se si quelcom més, parla de Patria i Exèrcit amb un criteri, teixit de rancis convencionalismes que farien felís a ne'n Maurra; a ne'l rey lladre (Felip V), si resucitava.

Es que per éll les ideas politiqués son ninots de putxinel·lis qu' entra i surt de l' escena segons les impresions que vol causar al públic.

Es propi de la majoria d' idòls populars, havent conseguit la sobirania, no consentir que'n nom de cap ideal se'l hi dispersi el remat. Lo que li passarà a ne'n Lerroux quan els republicans de Catalunya s' adonguin de que quan més catalans serém, les nostres facultats estaran en millors condicions pera el progrés ja qu' estaran en harmonia am la nostra naturalesa.

No tindrà altre camí que'l que éll mateix se senyala a l' acabament del «El alma en los labios»; aixó es: *Solo en mi casa* (no pot dir lo mateix el Pueblo).

**BARÓ.**

Ens fá molt pler d' insertar la rectificació del diputat Sr. En Francisco Pi y Arsuaga en la sessió del Congrés del 29 de Novembre prop-passat. Desde nostres columnes l' n' enviém grans mercés y l' en felicitem coralmént com a autonomistas y en particular com a catalanistas.

**Rectificaciones**

El Sr. PI Y ARSUAGA: El primer hecho que ha puesto en duda y hasta negado el señor Puigcerver, ha sido aquel de que la policia estuviera en las oficinas del *Cu-cut*. Segú todas mis noticias, yo puedo insistir en eso, yo puedo insistir en que allí estuvo la policia, y me permito apelar al testimonio de los Diputados catala-

nistas para que digan si el hecho es ó no cierto. (El Sr. Ministro de Gracia y Justicia: El Gobierno cree que no es cierto, porque no tiene noticia de él, y cree que las tendria si hubiera existido). Esa no es una razón, ciertamente. (El Sr. Ministro de Gracia y Justicia: El Gobierno no puede dar otra). Muchas veces se oculta á los Gobiernos lo que conviene; y puede ser aquella una complacencia especial del gobernador, que mandase á requerimiento de aquella redacción esos policias que habian de custodiarla. Acaso fuese esa una medida de prevision que el gobernador se haya considerado en el caso de no comunicar al Gobierno. (El Sr. Ministro de Gracia y Justicia: Es posible).

No es tan exagerado el estado de Barcelona. Yo he sostenido siempre que respectó á Barcelona hay aquí un prejuicio formado.

Se cree que aquel es un país muy turbulento. Aquel es un país muy activo, y cuando llegan los Anales, por ejemplo, y cuando se discute en este Congreso alguna cuestión que interesa á Cataluña, que interesa á las provincias todas, que afecta á los intereses generales del país y, por lo tanto, á Cataluña, esta se apresura siempre, es siempre la primera que envia aquí sus comisionados, que se preocupa de la cuestión, que va á los ministerios, que envia gentes que se ocupen del asunto, y gentes que resuelvan lo que más convenga á sus intereses, y se hace creer que allí se vive en constante perturbacion, y no hay tal cosa; no hay más que esa actividad, que, por cierto, honra mucho á Barcelona, porque fija en todas las regiones de España. Tratándose de cuestiones económicas, es siempre Cataluña la primera que levanta su voz, lo cual prueba que en esas cuestiones, que suelen ser generalmente áridas y de que no se ocupan otros pueblos, estando tan interesados como Cataluña, lleva la delantera siempre ese país industrial.

El orden, la tranquilidad, la calma, están ya restablecidas en Barcelona. ¿Qué pasa en Barcelona? ¿Se ha comunicado alguna noticia nueva? ¿Es que el Gobierno tiene á estas horas alguna noticia de que pase allí algo extraordinario? Si no ha pasado más que lo que sabemos hasta ahora, pocos recursos tiene el Gobierno, de poco le sirven las autoridades, porque las autoridades de ese Gobierno, un capitán general, un gobernador civil, un alcalde, la nube de empleados que va á Cataluña, si todo eso no sirve para nada; si todo eso no sirve para acabar con un pequeño motin, con una pequeña protesta, si todo eso no sirve para apagar un pequeño tumulto; si no sirve para calmar siquiera la excitación que pueda provocar una causa como esa del suelto de un periódico, de una caricatura, de un artículo, ¿para qué sirven esas autoridades? ¿Qué harían el día que estallase allí un movimiento medianamente serio, una protesta medianamente seria? Habría que mandar todo el ejército español, á fin de que le ahogase y restableciese la paz y el orden. No; es que exageráis, es que tenéis todos el concepto equivocado de que es aquel un país turbulento. Lo he visto en mi permanencia allí; yo he visto que no pasado nada absolutamente, se suspendieron tres veces las garantías constitucionales.

Asistí á unos Juegos florales, pacíficos, como todas estas fiestas que se celebran con carácter literario, y no obstante, se tomaron extraordinarias precauciones, y se concentraron fuerzas de la guardia civil.

Salimos de los Juegos florales sin que nada hubiera ocurrido, y nos encaminamos á nuestros domicilios sin manifestación, porque no se trataba de ningún acto político, sino de un acto puramente literario, que recuerdo presidió aquel año mi padre, circunstancia que me permitió apreciar todo lo que allí ocurrió.

Seguían en marcha las gentes que habían asistido á la fiesta, cuando de pronto la guardia civil cargó los mausers y disolvió aquellas pacíficas gentes reunidas. Como os digo, se trataba de

una fiesta literaria. Lo ocurrido no demuestra sino el infundado miedo á Cataluña. Se cree desde aquí que se están sublevando los catalanes todos los días y que están en excitación constante, que no se puede vivir allí, y no hay nada de eso absolutamente.

Yo he presenciado allí los pequeños motines, las pequeñas protestas que hubo en el tiempo que estuve en Barcelona, porque vivía al lado del cuartel de la guardia civil, y pude observar que siempre que se oían cuatro gritos salían fuerzas de la guardia civil, y resultaba que nunca ocurría nada grave. Lo mismo digo de lo que sucedió cuando la visita del Sr. Dato. Yo presencié, porque el Liceo no estaba lejos de mi casa, lo que pasó, y no hubo silbidos ni manifestación. (El Sr. Conde del Morat de Oatratava: No se oye).

Estoy diciendo que las alteraciones pequeñas, insignificantes, que pude presenciar en Barcelona las convertía ó quería convertir las autoridad misma en motivos de grandes alteraciones;

uno de esos casos, que yo he visto, ocurrió cuando el viaje de un ministro de la Corona. Yo presencié lo que ocurrió frente al Liceo, en la Rambla, y al siguiente día me encontré con que hablaba todo el mundo de la enorme silba al señor Dato; y yo, como nada oí, salvo tres ó cuatro silbidos, tres ó cuatro gritos aislados (El Sr. Silvela, D. Luis: Ni el señor Dato se enteró de eso), y á pesar de eso, todos los días se habla de las grandes silbas; no sé si en otra parte las hubo, pero allí yo no me di cuenta. Había algunos grupos, subió el Sr. Dato á un coche y oí dos ó tres gritos solamente, que bien pudieran ser de algunos chiquillos. Cerré mi balcón, y me fui tranquilamente á la cama, sin saber que hubiera pasado nada anormal en Barcelona, y al día siguiente tuve que leer los periódicos para enterarme de que había habido colisiones y silbas terribles y escándalo espantoso, que yo confieso no acerté á ver por ninguna parte.

Por eso digo que hincháis las cosas de Barcelona y creéis que hay allí siempre un estado grande de excitación, y eso no es cierto, no es verdad, y obedeciendo á esa prevención, cuando hay algo en Barcelona pensáis en seguida en acudir al palo, con lo que producís allí efectivamente alguna excitación, porque aquella gente, que no ha visto nada, y que no se ha metido en nada, y de la noche á la mañana se encuentra con que se ha proclamado el estado de guerra, se pregunta qué es aquello, que no se explica de ningún modo. Yo preguntaba qué había pasado en los Juegos florales para que cargasen los guardias los fusiles. Yo no me enteré de ello, ni nada ocurrió que justificase aquellos preparativos guerreros.

En cuanto á ese sentimiento antipatriótico de que se ha hablado, hay que tener en cuenta que aquel país, cuya personalidad es tan vigorosa, que aquel país que lucha por su autonomía hace mucho tiempo, es un país que piensa, y porque piensa, tiene aspiraciones de todos los órdenes; es un país al cual se han hecho muchas promesas, se le ha dicho siempre lo que le decís ahora, que se estudiará ese problema que vosotros mismos habéis llamado catalán, cuando no hay tal problema catalán, sino que es un problema español, un problema de autonomía, de aplicación de una política determinada que conviene á todo el país, que la quiere y necesita, y que en todas partes se reclama con más ó menos vigor. Pero vosotros seguiréis cansándolo con promesas, y por ello no os culpó, porque vosotros no haréis nada respecto del catalanismo, no resolveréis nada respecto de autonomía; y no haréis nada respecto á ese problema, porque no podéis hacerlo, porque esa reforma no puede hacerse más que dentro de la democracia, y vosotros habéis de ser forzosamente enemigos de ella. No tenéis más remedio que sostener esos presupuestos que no os permiten ir á ninguna parte; la suprema aspiración que podéis tener es ir viviendo al día,

disponer de medios para pagar gastos injustificados; pero no podéis emprender reformas, no podéis hacer nada nuevo.

En la cuestión de la autonomía, podéis menos, porque resolver el problema equivaldría para vosotros á suicidaros, porque vivís ahora teniendo detrás de vosotros esa mayoría, gracias á los alcaldes de Real orden, á las coacciones, á las impunidades de los caciques de los pueblecillos, los cuales hacen lo que quieren, porque saben que hay un día cada año, ó cada dos años, en el que se dicta un perdón general, una amnistía general, aquel día en que desde los ministerios se escribe á los caciques diciéndoles que aprieten contra Fulano y que den el acta á Mengano. Y como al conceder la autonomía tendríais que prescindir de eso, y entonces los pueblos, dueños de su administración, enviarían los delegados que mejor les pareciese, y vosotros no podéis vivir en contacto con los verdaderos representantes del país, sino con los que traéis por el amaño, vosotros no resolveréis el problema de la autonomía; la autonomía es vuestra muerte.

Todo eso que pasa en Cataluña, todas esas exaltaciones, no son, en último término, más que amenazas, producto del odio que sienten contra el poder central.

Yo soy madrileño y me ha molestado alguna vez ver que el nombre de madrileño constituye en Cataluña casi un insulto, que llamar á uno madrileño es llamarle algo despectivo, desdeñoso; pero me lo he explicado, porque de Madrid no reciben nada bueno, porque de Madrid, no ciertamente de los madrileños, sino de Madrid, que, como decía un escritor, es el punto desde donde se tiran las provincias á sí mismas, de Madrid no les va más que el palo del centralismo, el agente de contribuciones, todo lo que les coarta y les molesta, y ese espíritu anticentralista, ese espíritu antiunitario, es el que puede llevarles á la idea de la separación. Yo leo diariamente *La Veu de Catalunya* y otros periódicos catalanes, como *El Liberal*, *El Diario del Comercio* y alguno más; leo casi todos los semanarios que se publican en Cataluña, porque sus directores tienen la amabilidad de enviármelos á cambio de mi periódico, y no veo en ellos más que esa exaltación contra Madrid, contra el centralismo que se simboliza en Madrid, lo cual, comprendo que no se dirige contra los madrileños, que no significa nada contra la población de Madrid ni contra sus hijos, sino contra el centralismo personificado en Madrid.

## NOTICIAS

Si bé es qüestió que'ns té sense cuidadu, hem de fer constar que la major part del públich es dol, per nosaltres ab rahó, de que la música militar toqui d'onze á una de la tarde de las festas, á la Rambla, en lloch de ferho de dos á quatre en el Passeig Nou, com casi s'es fet en tots els hiverns. En veritat que ab el primer sistema son poch els vehins que poden sentir la música, mentres que á la tarde, son ben contats, els que si volen, no puguin escoltarla. No cal dir si es diferent l'aspecte del Passeig Nou, las tardes de las festas tocanti ó no la música, ó sinó que ho diguin las senyoretas, noyas menestralas, etc.

Un dels candidats pel districte de Vilademuls sembla que será l. Sr. En Manel de Bofarull, Notari que viu á Madrid, y que'n cert temps en que allí s'establí un Centre Catalá, en sigué un dels fundadors. Segons referencias, sembla qu'está en condicions pera prometes un bon resultat. Si com tenim motiu pera creurer, ha de sortirne un

bon defensor de Catalunya y de la lluyta pera sa autonomia, molt pler ens ferá que s'emporti l'acta; puig enteném, qu'avuy més qu'ahir y més cada dia, conyé y s'ha de trevallar pera que tots els diputats per Catalunya, ne sigan fills, y á més, decidits partidaris y millor d'esser possible, veritables campions de sa autonomia.

En una de las sessions del Congrés, en qu'es parlá dels catalanistas l'ministre de la Governació, demaná que volíam aquets, y fins digué si es que volíam una monarquia federativa, etc., etc. Bona ocasió per algun dels nostres, pera respondre que'ns satisfaria una autonomia com tenen els cantos de Suissa, encara qu'assí tinguessim diferenta forma de govern. No podrán pas dir qu'aquesta mena d'autonomia no tingui units com un sol home á tots els suissos. Que més podrián desitjar els bons espanyols que las diferentes regions del seu Estat tinguessin el patriotisme dels suissos malgrat son sistema autonómich. Pro per Espanya y en aquestos temps, ens apar que son molt verdes; puig fora de la nostra terra, en las altres regions, casi casi, ni's diuen Pedro, ab aquesta qüestió. Llástima qu'estiguin tan ensopits y que'ls costi tan d'entendrems. Trigarán molt á despertarse, lo que no ha pas de privar de que nosaltres estém alerta y trevallém sens treva fins al assoliment del patrimoni dels nostres passats.

A Barcelona, un ó dos dias després de l'atentat comés contra *l'Cu-cut* y *La Veu de Catalunya*, l'dematí vá trovarse cremada la tanca de fusta del lloch ahont ha d'aixecarse l'monument á n'En Robert, y l'endemá, també l'matí, cremadas las coronas de llor de la estatua d'En Casanova. Que'ls sembla d'aquestas dugas proezas, d'ahont y de qui deuen venir. Per mí no pot esser sino d'algun dels que voldrián separarnos d'Espanya.

¡Infelissos! No saben que quand més voldrán separarsen més units ens hi mantindrem. No hi ha més que llegir els manifestos de la Lliga Regionalista y dels Centres autonomistas, aquet ab la firma en cap de la nostra Unió Catalanista. Y si no'n tenen prou ab aixó que vinguin á Catalunya y que estudiin.

Ja ha tornat á sortir *«La Veu de Catalunya»*. Nostra més coral felicitació. *«La Gazeta Vigatana»* de Vich y *«Nova Llevor»* d'Igualada foren suprimidas ab una pluma afinada ab algun corta plumas de caballería; pro dita Gazeta, sense cambiar de residencia ha tingut una publicació que's diu *«Gazeta Montanyensa»*, y *«Nova Llevor»*, ha cambiat de provincia anantsen ab el mateix nom á establirse á ne'l Vendrell. El *«Cu-cut»*, *«Progrés»* y *«La Tralla»*, segueixen capejant el temporal de suspensió de garantias constitucionales. Diguemho aixís en llengua oficial, per evitar malas interpretacions. Una onada d'aqueix mateix trangul ha portat á la presó á ne'l valent campió de la causa catalana, En Marcel Rin, quand feya pochos dias que'l Jurat l'absolgué d'un altre feta de periodisme.

Sentim molt son disgust, ens té á sa disposició per tot quant poguem, lo mateix que las redaccions dels esmentats periodichs que per ara no poden sortir.

De la Biblioteca *«Foch Nou»* de Reus, hem rebut *«L'Estrany»*, novela de n'R. Suriflach Senties, quina ha merescut lloansas dels bons crítics literaris catalaus. Preu 35 céntims.

## EL DOCTOR O D. Lluís Suñer

ex-ajudant de la Facultat  
de Medicina de Barcelona

estableix son consultori medic quirurgic els dias de mercat á la Plassa de la Constitució, núm. 15, pis 1.<sup>er</sup>, de 11 á 1.

Els demés dias á Rosas de 2 á 3.

## D. Francisco Tausí y Oriol,

Procurador d'Audiencia,

Revalidat en Notaria

y Auxillar del Notari D. Joseph P. Cañellas,

ha pres possessió del càrrech de Procurador d'aquet Jutjat y obert son despatx en la Notaria de dit Sr. Cañellas, carrer de St. Pau, avuy Cervantes, 25, en quina Notaria segueix prestant els seus serveys.

## Teléfonos Urbanos Red de Figueras

### CUADRO DE TARIFAS

	Cuota anual, Pescetas.
Para un radio de tres kilómetros á partir de la Central	
1. <sup>a</sup> Por cada estacion particular.	120
2. <sup>a</sup> Por cada estacion para servicio de comerciantes, almacenistas fabricantes y toda clase de negocios.	140
3. <sup>a</sup> Por cada estacion para fincas urbanas, pidiendo todos los inquilinos hacer uso del Teléfono.	160
4. <sup>a</sup> Por cada estacion para casinos, círculos sociedades de recreo, fondas, cafés, teatros y estaciones de ferro-carril.	300

Las estaciones que se establezcan dentro de los kilómetros cuatro al ocho, ambos inclusive, á partir de la Central, pagarán en más:

Por cada cien metros de linea ó fraccion que exceda de tres kilómetros á partir de la Central. . . . . 3

Las estaciones que se establezcan después del kilómetro ocho, á partir de la Central, pagarán en más:

Por cada cien metros de linea ó fraccion de ocho kilómetros á partir de la Central. . . . . 3'50

La instalacion y conservacion de lineas y aparato es gratuita

Las dependencias del Estado, de la Provincia ó del Municipio, pagarán sus abonos por la tarifa segunda con rebaja del 40 por 100 sobre la misma siempre que los aparatos se hallen establecidos en las oficinas, y para uso esclusivo del servicio oficial.

Todo abonado podrá pedir, en caso de urgencia, á la Estacion Central, el auxilio de la policia de servicios públicos ó de incendios, cuyo aviso se comunicará inmediatamente á la dependencia oficial que corresponda.

Queda abierta la suscripcion en la Central. Calle Nueva, núm. 9.—LA EMPRESA.

## Bonaventura Ymbert

Rambla, 31.—FIGUERAS

A n'aqueixa casa trovarán canons y canals pera la conducció d'ayguas. Water-closets, Rajola barnisada pera cups d'oli, com també cossis de gran cabuda. Rajola de Valencia de las millors casas. Terra, rajols y canons refractaris.

Mosaichs, en representació, de casa ORSOLA Y SOLÁ de Barcelona.

Imp. de Campamar.

SORTIRÁ PER ANY NOU

# PILAR PRIM

5 PTES.

Primer regalo als suscriptors de la

ILUSTRACIÓ CATALANA

NOVELA DE

NARCÍS OLLER

# OBRAS CATALANAS

## PIRINEU CATALA

Guia itinerari del  
Excursionista a  
Camprodon

per CESAR AUGUST TORRES

Un tomo ab 150 itineraris, 210 fotografats y 8 mapas.  
Preu 20 pessetas.

## El Malalt Crònic

POR SANTIAGO RUSINO

Comèdia en un acte. 2 ptas.

## Visions y Cants

Por J. MARAGALL

Un tomo, 3 ptas.

## Ciutats focenses del litoral Gosetà

EXCURSIONS ARQUEOLÒGICAS

Un tomo, 3 ptas.

## Poesias per E. Casas y Amigó.

Un tomo 2 ptas.

## Poesias per Joseph Palp y Plana.

DE L'ESPERIT DEL COR DE LA NATURA DE LA REGIÓ

Un tomo, 2 ptas.

Se venen en aquesta impremta, carrer Junquera, 5.

# LA CATALANA

SOCIETAT DE SEGURS CONTRA INCENDIS Y EXPLOSIONS

ESTABLERTA A BARCELONA

Carrer del Dormitori de San Francesch, núm. 5

EDIFICI PROPIETAT DE LA COMPANYIA

## GARANTIAS

VINT MILIONS

QUARANTA MILIONS

Capital social.  
Primas y reserves.

President del Consell d' Administració: DON CASIMIRO GIRONA, hisendat y comerciant.

Director, Gerent: DON FERAN DE DELAS, ex-diputat a córtes, advocat y propietari.

Delegació de Districte:

D. Salvador Bosch y Roig

(Perit-Professor Mercantil)

Carrer de la Muralla núm. 7, pral.—FIGUERAS

Consultas y peritaciones mercantils y arreglos de librerías de comer.—Segurs contra incendis y explosions.—Segurs sobre la vida y rentas vitalicias.—Segurs agricolas d' accidentis y per la mort del bestial.

## Gran Farmacia Central

### J. MONCANUT

Carrer de la Presó, 9, cantonada al carrer del For

FIGUERAS



Gracias á la esmerada pulcritud en la confecció de tots els productes qu'elabora aquesta casa ha sigut premiada ab

## Medalla d'or

en l'exposició de Alexandria

(EGIPTE).

## Pastillas Moncanut

Es el remey més segur pera combatre la TOS per persistent que siga.

## Licor d'alquitrá Moncanut

Magnífica preparació d'efectes indiscutibles.

## AIXEROP D'HIPOFOSFITS

MONCANUT

Excelentment preparat, es un vigorós tónico del sistema nerviós y molt necessari á las personas convalescents

## MAGNESIA EFFERVESCENT

ESPECIALISIMA MONCANUT

Da segurs y práctichs resultats contra las enfermetats del estómach, irritacions, digestions difícils, etc., etc.

## SÁNDALO MONCANUT

Remey de maravellosos resultats contra la *Blenorragia* y demés afecció de l'uretra.

## CÁPSULAS TENÍFUGAS

MONCANUT

Expulsan el *cuch solitari* á las dos horas. Se garanteix son resultat.

## OXIGENO

pur en sachs de goma.

## FILLS DE J. MONSALVATJE

BANQUERS

Carrer Baix de Sant Pere, núms. 5 y 7

## Important á las familias y al comer en general

Ab el fi de facilitar á n' els concurrents del actual reemplaç la major economia, posan en son coneixement que s'encarreguen de la redempció dels mateixos fins á retirar els pases de la Zona dels interessats mediant la comissió de tres pessetas compresa la diligencia y tot.

Negociem cupons Exterior, Amortisables, Interior y Cubas venciment 1.º Janer. Cambi per lletres majors de 500 pessetas sense l'indicació «sin gastos» sobre Barcelona, Girona y Olot 1/4, per 100 descompte.

Madrid y totas las capitals de provincia 1/4, descompte. Pobles de totas las provincias d'Espanya baratissims preus.

Dipòsits, comptes corrents, Caixa d'ahorros, etc., etc.

Compra y venda de valors. Compra d'or á preus may vistos.

## Baixa de Sant Pere, 5 y 7



# IMPREMTA Y LLIBRERIA



de M. Campamar y fills

Carrer de la Junquera, 5.—FIGUERAS.

Impresions de totas classes á preus módichs. Devocionaris y llibres de pietat.